

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

DE AQUI Y DE ACA

Yo soy de aquellos que aman a Dios sobre todas las cosas y al prójimo como a mí mismo.

Si el prójimo es *prójima* la amo más que a mí mismo.

Y si la *prójima* es de Sóller, soltera y joven, la adoro.

Hablando de Sóller me ha parecido un pleonasmo añadir que sea guapa, porque en Sóller todas son guapas.

Por esto, hermosísimas y simpaticísimas pollitas del valle del fragante azahar, lamento que el «Incógnito Caballero», el padre de la *Enciclopedia de Cupido* os tenga en el más lamentable de los olvidos.

¿A santo de qué tan galante escritor ha dado la media vuelta?

¡Aquí de las cábalas y vaticinios!

Podría darse el caso que hubiera encontrado ya su pareja y hoy fuese, a más de un monopolizador, un egoísta.

Como también podría ser que alguna de fuera término (porque con las de Sóller no hay caso) le hubiera hecho libar hieles en vez de mieles y hoy fuese ya un desengañado más.

Tanto en uno como en otro caso, séale la tierra ligera. Queda fuera de lucha.

En cambio, conmigo, contad siempre.

Siempre fué prurito de sabios el hacerlos la rosca y tratarlos luego pésimamente.

Algo de esto os llevo dicho en anteriores escritos pero aún no sabeis de la misa la media.

¡Y eso que con las *medias* que os poneis estais encantadoras!

Hoy, que en pleno verano la cosa está que arde, os voy a servir otra ración de los *piropos* de los que han dedicado a las hijas de Eva las cuatro notabilidades más notables del orbe.

Antes precisa una salvedad que si no hago no me agradeceréis. Ninguno de los superhombres que voy a citar estuvo nunca en Sóller ni os vió ni por el agujero de la llave. Si os llega a ver, en vez de escribir *sandeces*, cae de rodillas y a vuestros pies, que es como cayó Don Juan Tenorio delante del Comendador.

¿Vosotras no habeis conocido a *Moliere*, un autor de comedias franceses?

Pues, en uno de sus ratos perdidos, escribió:

«La cabeza de una mujer es una veleta en lo alto de una casa»

Se comprende que su especialidad serían las bailarinas y aún delgadas.

Francisco I, el Rey Caballero de Francia, que era de los de me gustan todas, consignó la siguiente majadería y menos mal que no fué en ningún real decreto:

«Bien loco es quien de una mujer se fia».

Soumet, que no se quien era, dicho sea con perdón, escribió:

«La desesperación surge por donde la mujer pasa».

Mirabeau, el gran tribuno, declama en una hora de desengaño:

«En toda mujer hay una fuerza inexorable de destrucción».

Pittacus, el cual debió ser el inventor del pito, se expresó así una tarde:

«Las dos cosas que más cambian son el curso de las aguas y el humor de las mujeres».

Un autor que es anónimo, por la sencilla razón que se avergonzó de firmar su escrito, esculpió esta frase cursi:

«Las mujeres son como el cocodrilo; para coger al hombre lloran, y cuando lo han cogido, lo devoran».

¿Habeis oído hablar de Espronceda, el poeta de los malditos treinta años, funesta edad de amargos desengaños?

El que amó a Teresa, escribió sin embargo:

«Mas ¡ay! que es la mujer angel caído; o mujer nada más, y lodo inundo; hermoso ser para llorar nacido, o vivir como autómatas en el mundo. Si, que el demonio en el Edén perdido abrasara con fuego del profundo la primera mujer y ¡ay! aquel fuego la herencia ha sido de sus hijos luego».

Torcuato Tasso, fué otro poeta aunque italiano.

De él es esta frase lapidaria:

«La invención de Eva, fué el contento del diablo».

Para terminar hoy con la serie de los detractores del bello sexo os voy a consignar lo que *consignó* un tal Torralba.

«Antes se convertirá el sol en una pavesa y caerán hechos pedazos los astros que dejar de peinar la mujer su cabellera, empolvár su rostro, ajustarse el corsé y proclamar en firme acento que *el menor de sus desvelos vale por todos los sacrificios del hombre*».

Excuso decir que este Torralba sería un tío cascarrabias.

Y sin embargo yo no soy solo en mi tarea de alabaros, de quererlos y adorarlos.

Kama-Sutra dice:

«No peguéis nunca a una mujer sinó con una rosa».

¡Qué poético es esto!

Miltón, el autor de «El Paraíso Perdido», sin duda pensaba en vosotras cuando escribió:

«La gracia está en su paso, el cielo en sus ojos y la dignidad del amor en sus movimientos».

Oid a Castelar, el de «grande es Dios en el Sinaí», el verbo hecho elocuencia:

«La mujer es la eterna mariposa destinada a recoger en sí los colores más espléndidos de la naturaleza».

Aplaudid al probo Pi y Margall que daba estas enseñanzas:

«En la mujer predomina el sentimiento: Amar, este es principalmente su destino y lo que constituye el fondo de la vida».

Para terminar, saboread lo que escribe Constant:

«¿Por qué se nos dice que la mujer fué la primera que comió el fruto prohibido y que ella excitó principalmente la cólera de Dios?»

Es que la mujer es lo último y lo más perfecto de la creación divina.

Es que Dios, después de haber manifestado su pensamiento al hombre, pronunció la última palabra, para hacer la felicidad del mundo, revelando el amor y encarnándolo en la mujer.

La mujer elevóse hacia el corazón de Dios, del cual acababa de descender, en virtud de una ambición gloriosa, y le arrancó secretos que sólo un orgullo amante podía adquirir: Los secretos de la libertad.

El hombre se encontró entonces entre Dios y la mujer. Por un lado la vida eterna, por otro la muerte.

Pero el hombre no vaciló durante mucho tiempo: Miró a la mujer y prefirió morir.»

Y es por esto que nos morimos por vosotras, pichonas.

Jorge Sand ha dicho, y conste que ella lo sabia:

«Amad: Este es el único bien que hay en la vida».

Amad siempre, de niñas, de jóvenes, de mediana edad y hasta de viejas.

El amor no cuenta los años, por que el amor que cuenta, no es amor.

Creed a Alfonso Karr que enseña que la mujer no envejecerá mientras inspire amor.

Y cierro el cuadro con la humorada de Campoamor, el poeta de las mujeres:

Ya sabrás como yo. Carmen querida, que el amor solo acaba con la vida; pues con la edad se aumenta de la pasión la llama y a los sesenta se ama s:enta veces más que a los cuarenta.

Y se continuará, como dicen los folletines.

BELMONTE IV.

Leed LA NOVELA DE HOY

La vida en el país de Rasca-Cielos

Todo es grande en el país de los rasca cielos, todo es formidable, donde se saborea el confort más grande del globo, donde lo exótico es lo más aceptable, lo que les produce a los americanos nortefios más satisfacción y que para ello están siempre abiertas de par en par las puertas de la gran ciudad.

Como una gran fábrica donde el murmullo constante de las máquinas que penetra en nuestros oídos, así es New-York; la cantidad descomunal de tráfico a nivel como subterráneo y aéreo hace parecer que nos hallamos mas bien en una fábrica que en plena ciudad, ese barullo sordo que nos queda al salir de ella, que nos acompaña largo rato porque lo tenemos inculcado en nuestros oídos; así es el ambiente que se siente transitando por las calles de la gran metrópoli de los ocho millones de habitantes.

Allí no existe más orden en la vida que el comercio, la industria, el confort sibarítico, el lujo y lo exótico.

Caminando, a bordo de un trasatlántico con rumbo hacia la Habana, nuestro gran literato y amigo Eduardo Zamacois me decía:—En New-York la fuerza más grande no la desarrolla la electricidad, sino el pueblo; es el país más rápido en todos los asuntos de la vida, hasta al amor comparan con una operación comercial, y para que vea, aquí va esta carta, lea en ella.

«Sé que de paso por Europa viene usted a New-York, quiero conocerle personalmente, telefoneme tan pronto llegue, al número... de doce a una, para vernos de una a dos, no me escriba para no perder tiempo.—Luisa».

Creo que ya no se puede decir más; ese final de carta en la que dice «no me escriba para no perder tiempo» es la más palpable demostración y que acredita hasta donde llega el utilismo de la rapidez.

¡Oh; bello país el de América!

pueblo sin pasión,
..... sin amor,
..... sin canción,
..... sin dolor.

JOSÉ CASTELLANAS.

New York, 1.º Julio 1925.

Casos y Cosas

No se puede prometer nada a las mujeres; es una pura verdad, y sinó lo creéis, probadlo.

Después de anochecer, el sábado pasado, y cuando ya íbamos a terminar de cenar, con un ceremonial especial le dije a mi esposa:

«Car... mitad, toda... via no te he encomendado trabajo alguno y quisiera que, dadas las facilidades y paciencia de vosotras hijas del llamado género o sexo débil, me sacaras de un apuro muy apurado. Se trata de una apuesta entre Toni y el que te habla (tuve que engañarla). El lunes como recompensa y accediendo a tus pretensiones, nos levantaremos y después de lavados y peinados nos iremos a almorzar en la Playa.

Por la noche no durmió y el domingo todo el santo día me dió la gran lata de que quería saber qué era lo que le iba a preguntar. ¡Y qué curiosas son! No se cansó de hacerme preguntas, hasta que fingiéndome molesto le dije:

«¡Un imposible, bomba explosiva!

Por la noche (pues no pude verle antes) me encontré con Toni en el café y convenimos en ir al Puerto tal cual yo lo había dispuesto.

Llegó el ansiado lunes y he aquí que Toni, el perezo, no acudió a la cita sinó que con una hora de retraso; no obstante, los dos, yo y ella, tal cual prometido, tal cual cumplido.

A la sombra de una señorial caseta de baños, allí nos establecimos y sentamos nuestros reales.

Y apropió, lector: ¿Sabes qué diferencia hay entre una caja de tabaco de a 0'50 y los dedos de un rey?

En que son de *dos reales*.

Era delicioso contemplar aquella mansedumbre del mar y respirar el aire delicioso saturado con el perfume de aquellos pinos y matas que por aquellas cercanías hay.

Momento supremo. No puedo más:

—Mira Gregoria, lo que te tenía que pedir era... vaya... que me contarás las piedras que hay en el mar.

—Bueno —repuso ella.

La campanilla del tranvía anunciaba su llegada, dirijo yo mi mirada hacia él y descubro al pobre Toni que despacito se llega. Fui a su encuentro y fingiendo discutir después de un rato de pensar, preguntamos los dos a Gregoria:—¿Qué?

Y ella creyéndose que le pedíamos cuenta, nos echa la cuenta de las piedras que hay en el mar, y ¿sabes cuántas?

Pues según ella, *sin cuenta*.

—Prometí decirte lo y te lo digo —exclama.

Púsose a reír Toni y luego, lejos de nosotros, que seguimos discutiendo se fué a bañarse.

—¿En donde hay más pescado, en la mar o en la tierra?

En la tierra, porque en el mar están sin pescar y en la tierra están *pescados*.

La Sra. Viuda de Pallarés al fallecer ha dejado a los Jesuitas 45 millones y varias fincas entre ellas los Baños de Alhama de Aragón y el famoso Monasterio de Piedra.

No está mal un baño de esta clase.

La razón tendrían los ingleses al preocuparse de lo suyo, pues el que echa de menos un ingreso trimestral de 235 millones de pesetas *hay pa apurarse*.

Se teme que nuestros vecinos los portugueses sufran otra crisis; si no es nerviosa menos mal.

En Francia hace mucho calor.

De Colombia dicen que se ha desperdado el volcán *Sotara* y que hace de las suyas. ¡Hubiera podido dormir un poco más!

En Italia han robado parte del Tesoro de San Pedro. Allí también los hay que les gusta lo ageno.

Los turcos participan que han resuelto un problema y es de que ellos han conseguido desconstantinopolizar a Constantinopla y la han bautizado con el nombre turco Stambul.

El profesor J. V. Breireweiser de la Universidad de California ha inventado un aparato para medir los besos. ¡Oh, prodigio!

En el Perdigón (Zamora) arden las casas sin que nadie les ponga fuego, y lo bueno del caso, es que, en pleno sol se incendian los objetos dentro y fuera de las casas.

Lo restante, sin novedad igual que en NIPORESAS.

Sóller 12-7-25.

LA ACTUALIDAD

CARTAS A MI PRIMO

Primo mío: Una noticia muy sensible ha dado en conmover a mi corazón y producirme una impresión sentimental.

Es una noticia que leo en El Día, y que parece novela cuando es solamente una de las tantas demostraciones de las miserias humanas...

En un piso interior de la casa señalada con el número 61 de la calle de la Misión de Palma, vivía sola una mujer llamada Francisca Ordinas, de 37 años de edad.

Los vecinos, como no la vieron salir desde hace tiempo, llamaron a la puerta en distintas ocasiones sin obtener contestación y presintiendo le pudiera haber ocurrido alguna desgracia pusieron el hecho en conocimiento de la Comisaría de vigilancia.

El jefe, D. Tomás Flórez, se personó en la referida morada y abierta por un herrero la puerta, fué hallada dicha mujer tendida en la cama con señales de una gran prostración y debilidad general.

Fué llamado un médico de la casa de socorro, quien dictaminó que la infeliz mujer debía estar desde hace tiempo anémica.

Interrogada la Francisca manifestó que hace cosa de dos meses, debido a una indisposición se quedó sin recursos y avergonzada de pedir limosna a los vecinos se fué alimentando de unas almendras que tenía y agua, confiando siempre en Dios de que sería socorrida.

La casa de la desgraciada ofrecía el aspecto de la más espantosa miseria.

Dirás tú, que esto no tiene más que una relativa importancia... Dirás que la mujer esta, debía ser loca... tonta o lo que quieras. Pero tú no sabrás si dentro el interior de la vida de aquella mujer había algo grande, ¡muy grandel, grande y respetable; respetable y merecedor de veneración. Por esto cállate tus detestables injurias, que por desgracia son las que han hecho muchos conocedores de la noticia, y a los que yo censuro y critico por su falta de humanidad y penetración.

Eso ha pasado en Palma. En Sóller saliendo del marco oficial de nuestro Ayuntamiento, de importancia, quitando la festividad que mañana va a celebrarse en el Puerto de Sóller, hay poca cosa...

A no ser que te hable de lo del verano... Y apropió, son ya bastantes las familias vecinas de Palma y de otros pun-

tos que se han trasladado a Sóller para pasar la temporada de verano. Esto da a nuestra población el pintoresco aspecto cosmopolita que tanto nos encanta y seduce a todos.

En consecuencia del veraneo, la playa aunque no muy animada, se vé lo suficientemente concurrida... Buen número de casetas de baños, apesar de lo de las 100 pesetas, se hallan instaladas y dan al Arenal de n Repic el pintoresco aspecto de un balneario de importancia, en miniatura...

La gente se baña, y calma los ardores del seto dentro el liquido y fresco elemento, consuelo apreciable en esta temporada de canicular calor.

Ahora si, que entrando dentro el marco oficial del Ayuntamiento, hay bastante de que hablar.

Como la otra vez he acudido a informarme de lo habido en la sesión de la Comisión Permanente, celebrada esta semana.

En primer lugar, queda solucionado lo del teléfono Puerto-Sóller, y repuesto como empleado del Municipio D. Jaime Moranta. Está bien, como igualmente las 90 pesetas que se le consiguan mensualmente como sueldo.

Después me entero del desarrollo de un imponente debate sobre la construcción de un piso de hormigón en el torrente paralelo a la calle del Principe.

El Sr. Castañer quiere que se construyan cimientos, y el Sr. Lizana no los quiere. El Sr. Casanovas, que ha promovido el debate, oye pacientemente las peroraciones de ambos regidores, y al fin trasmite el apuro a la Comisión de Obras, para que esta dictamine.

Luego de golpe y porrazo veo que el señor Liz na propone la construcción de unos escusados en la parte baja de la Casa Consistorial. Si mal no recuerdo fué ya él quien propuso construir dos urinarios en la parte céntrica de la población... ¡Siempre este señor con los magnos proyectos!

Supongo, primo mío, que tú como yo, convendrás en que es de imprescindible necesidad el que se lleve a efecto el mal oliente proyecto del Sr. Lizana. Pero seguramente, exclamarás, como yo exclamé:—¡Como no quede sin efecto, cual los dos urinarios propuestos! ¡Háganse unos escusados! Pero unos escusados conformes, y no como los que antiguamente existían en los mismos bajos de la Casa Consistorial; constrúyanse conforme dictan las reglas modernas, suje-

tos a las normas higiénicas... y sobre todo que no falte agua en él... Agua y agua, que limpia y evita el que despidan olores mortificantes.

Será bueno, primo, que te diga que también se tramitó este proyecto a la Comisión de Obras. ¡Pobre Comisión!

De todas maneras es de aplaudir la proposición del Sr. Lizana. Es una mejora de poco coste y de mucha utilidad, y por esto es, que la Permanente no debería cejar hasta que lo que ahora es proyecto, llegara a ser un hecho consumado... una realidad...

Y hasta la otra, primo, que Dios mediante, me parece va a ser más interesante que la presente.

JAIME.

En el Ayuntamiento

Sesión del día 15 de Julio de 1925

A las nueve y quince de la noche, se reune la Comisión Permanente, bajo la presidencia del señor Alcalde accidental D. Miguel Casanovas, y con la asistencia de los tenientes señores D. Ramón Lizana Bover y D. Miguel Lladó y el teniente sustituto D. Cristóbal Castañer.

El señor Presidente abre la sesión, y se procede a la lectura del acta de la sesión anterior, la que es aprobada por unanimidad.

FACTURAS

Acuérdase el pago de las siguientes facturas:

A D. Francisco Seguí, 109'75 ptas., por distintos trabajos de carpintería efectuados a cuenta del Municipio.—A D. Juan Torrens, 52'50 ptas., por paja suministrada para el mantenimiento de los caballos propios de este Ayuntamiento.—A D. José Socias, 941'08 ptas., por jornales y materiales invertidos en distintas obras públicas, verificadas a cuenta del Municipio.—A la Sociedad «La Mutualidad de Accidentes del Trabajo», 149'25 pesetas, por la diferencia del 2'80 por ciento sobre las cuotas que este Ayuntamiento abona por seguro de los empleados de la brigada municipal.—A D. Juan Marqués, médico municipal, 115 ptas., por su asistencia al reconocimiento de los mezos del reemplazo actual y reemplazos anteriores.

INSTANCIAS PARA VERIFICAR OBRAS

Pasa a informe de la Comisión de Obras una instancia suscrita por D. Antonio Gay Morell en suplida de permiso para pintar de nuevo la fachada de la casa núm. 13 de la calle de la Luna.

A EFECTOS DE RECLAMACIÓN

Se da lectura a una instancia que suscribe D. Juan Pizá Arbona, en representación de D. Juan Pizá Castañer, pidiendo autorización para cambiar un motor de gas pobre, instalado en la fábrica sita en la calle de Isabel II, núm. 73, por otro de aceite pesado de 50 HP. Se acuerda exponer la solicitud 15 días a efectos de reclamación.

INFORMES FAVORABLES

Se da cuenta de distintos informes favorables emitidos por la Comisión de Obras, mediante los cuales se concede permiso:

A D. José Morell Colom, en calidad de representante de D. Pablo Mora Alcover, para construir un muro de contención y colocar una barrera en una finca de su propiedad adosada al Corc de n Bassó.

A D. Juan Oliver Amengual, para construir un almacén en el ensanche del Celler, frente a la fábrica de Cementos de D. Andrés Pizá.

A D. Jaime Antonio Mayol Busquets, en representación de su señora esposa D. Margarita Trías Oliver, para construir un muro de contención en un huerto propiedad de su esposa, y sito en el Camp de sa Má, adosado al torrente Mayor.

DISTRIBUCIÓN DE FONDOS

Se da cuenta de la distribución de fondos por Capítulos, formada por la intervención de fondos de este Municipio, para atender a las necesidades del corriente mes, la que asciende a 24.973'30 ptas.

LOS EMPLEADOS DE CONSUMOS

Se da cuenta de que los empleados que no quedaron cesantes en el extinguido impuesto de Consumos, han pasado a formar parte de las Oficinas de Arbitrios Municipales.

PROPOSICIONES

El Sr. Presidente, manifiesta que en virtud del acuerdo tomado en la sesión anterior, de concederle un voto de confianza para reorganizar el servicio del teléfono en el Puerto de Sóller, colocando como empleado encargado del mismo en la citada barriada del Puerto al empleado cesante D. Jaime Moranta Coll, ha bía resuelto que así se hiciera, subvencionando a este empleado con 90 ptas. mensuales.

Se aprueba por unanimidad, la resolución del Sr. Alcalde.

El mismo Sr. Presidente, propone que para durante la temporada de baños actual, se disponga la instalación de luces eléctricas en la playa del Arenal de n Repic.

Queda así acordado.

LOS TORRENTES

El Sr. Casanovas, dice, que creyéndolo de absoluta necesidad, propone construir un piso de hormigón por valor de 1.500 ptas. en la parte del torrente a continuación del puente que existe en la parte vulgarmente llamada por «Plaza del Castellet».

El Sr. Castañer cree que al propio tiempo, convendría sentar en ambos lados del torrente, los cimientos que en su día han de sortear a las paredes del abovedado. Haciéndolo así, dice, no vendría el caso que en su día, tenga que estropearse el piso que se construya, originando nuevos y excusables gastos.

El Sr. Lizana considera muy acertada la proposición del Sr. Castañer, y dice que sería el primero en adherirse a ella si hubiere presupuestado un crédito que lo permitiera.

El Sr. Castañer, continúa persistiendo en su creencia de que el construir este piso, significa dinero perdido. Se trata, dice, de hacer para luego tener que deshacer. Conforme en que haya que atenerse al Presupuesto; pero, ¿se desea construir un piso de 25 metros de longitud? Pues hágase solamente de 15, y constrúyanse los cimientos a que me refiero.

El Sr. Lizana le contesta que el construir este piso, no tiene más objeto que el evitar que el agua se encharque, produciendo hedores y demás cosas molestas para la salud; si algún día se trata de proseguir el abovedamiento del torrente, dice, únicamente importa deshacer una pequeña parte del piso en cada lado del torrente. Además opina que anualmente debe contruirse otros tramos de piso hasta tener la parte conveniente de torrente, en perfecto estado higiénico y estético.

Continúa la discusión entre los señores Lizana y Castañer, y al fin el señor Presidente la zanja, proponiendo y acordándose que pase a la Comisión de Obras, y visto el dictamen de esta, se acuerde en consecuencia.

UN ESCUSADO PÚBLICO

El Sr. Lizana aborda este proyecto: Construir un escusado en la parte baja del edificio de la Casa Consistorial. Dice que es una cosa de absoluta necesidad para todos: para los turistas que vienen, para los vendedores de la Plaza de la Constitución y para el público en general.

Se acuerda pase a la Comisión de Obras para su estudio y dictaminación.

LAS CLOACAS

El Sr. Castañer se queja de que aún se encuentran las cloacas abiertas, después de haberse acordado fueran tapadas.

El Sr. Lizana contestale que se cubrieron después del acuerdo tomado, pero que luego a raíz de un fuerte aguacero, tuvieron que descubrirse nuevamente.

El Sr. Castañer dice que es de absoluta necesidad el que se tapen de nuevo para evitar infecciones.

Así se acuerda. Y como no hubiera ningún teniente ni vecino que quisiera hacer uso de la palabra, el Sr. Presidente dió por terminado el acta a las diez menos once minutos.

Destellos Sociales

LLEGADAS

Procedente de Mahón ha llegado nuestro apreciado amigo el comerciante don Andrés Rullán.

Que le sea grata su estancia en esta.

Hoy ha llegado, procedente de Fraga, nuestro buen amigo D. Joaquín Castañer, quien viene a pasar la temporada de verano, al lado de su distinguida familia.

Reciba nuestra más cordial bienvenida.

Ha llegado el miércoles de esta semana procedente del Fondak (Africa) el cabo Juan García Delgado.

Pertenece al Batallón Expedicionario de Infantería n.º 61, y viene con licencia de unos meses por enfermo a pasarlos al lado de su familia.

Han llegado procedentes de Alcira y Carcagente, nuestros amigos D. Bartolomé Ozonas y D. Lorenzo Alou, respectivamente.

Sean bienvenidos.

VISITA

Domingo pasado tuvimos el gusto de estrechar la mano de nuestro estimado amigo, el prestigioso abogado D. José Socias, quien en unión de los demás señores que integran el Tribunal de Oposiciones a Notarías que se están celebrando en Palma, vinieron a esta para admirar una vez más las bellezas de nuestra querida roqueta.

BODA

El día 12 del corriente, celebróse en la Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen, de Avignon (Francia), el enlace de la joven y agraciada señorita Jerónima Pomar Co-

Obituary notice for D.ª FRANCISCA NOGUERA RULLÁN, Viuda de D. Gabriel Magraner Ferrer, who died on July 17, 1925, at the age of 78. The notice includes a small illustration of a crucifix and lists her children and other family members.

lom, con el distinguido y simpático joven D. Antonio Pousse Juliá.

El novel matrimonio quedará en Avignon para regentar un progresivo comercio de frutos y colmado.

Deseamos a la gentil pareja una eterna luna de miel y muchas felicidades en el desarrollo de su negocio, al propio tiempo que damos la más cumplida enhorabuena a los padres de los contrayentes.

NOMBRAMIENTO

Dadas las numerosas y distinguidas amistades con que cuenta en esta el ex-cabo de somatenes del Partido de Palma, D. Narciso Canals Casals, nos es grato consignar que este señor se ha posesionado del cargo de Presidente de la Mutualidad de Accidentes del Trabajo.

Reciba el Sr. Canals nuestra cordial felicitación.

NECROLÓGICAS

Con profundo dolor consignamos hoy la defunción, acaecida a las ocho de la noche de ayer, de la bondadosa anciana D.ª Francisca Noguera Rullán.

Vivia la Sra. Noguera, junto con su hijo, nuestro buen amigo D. Pedro Magraner y su familia, mimada y querida entrañablemente por todos... cuando la Parca cruel, vino a arrancarles del calor de su hogar, a aquel ser querido de todo corazón.

Persona de revelantes dotes, caritativa, temple noble y poseedora de una entereza de carácter firme y enérgico, tenía conquistada la estimación y general aprecio de cuantos la trataron en vida. Dueña de un pasado pulcro, en el que el bien y el amor guió sus pasos; de un pasado en el que sembró excelente semilla que le ha dado feliz vejez, se ha entregado a la muerte con la conciencia tranquila, sin remordimientos, con la sonrisa en sus labios, contemplando en lontananza los brazos abiertos de Dios para recibirla...

Esta noche debe procederse al rezo del rosario y conducción del cadáver a su última morada, lo que tendrá lugar a las 8 de la noche, en la casa mortuoria Ca'n Cock (prolongación de la calle de la Victoria), y el lunes a las 9, tendrá lugar en la Iglesia Parroquial, un solemne funeral en sufragio del alma de la finada.

Reciba su aflijidísima familia, y en especial su hijo nuestro buen amigo D. Pedro, la más evidente demostración de condolencia por la irreparable y desconsoladora pérdida que les aqueja.

Nuestro apreciadísimo amigo, D. Pedro Rullán Pastor, propietario de importante y acreditada casa expedidora de París, nos escribe una sentida carta relatándonos la conducción a su última morada del cadáver de la infortunada señorita Catalina Marta Cecilia Darder Rivière, de cuyo fallecimiento dábamos cuenta en el número anterior.

Sentimos vivamente el que la reseña de tan distinguido amigo no llegara antes del número anterior para incluirla en nuestra necrológica.

De todas maneras consignaremos los siguientes datos que nos facilita el señor Rullán: Que el acompañamiento fué enternecedor: numerosísimos españoles y franceses formando un interminable cortejo siendo grand el número de corolas de flores blancas naturales, entre e-

llas una grande con la bandera española y llevando esta inscripción «Les amis de la Colonie espagnole de Paris», corona que causó general admiración. Agradecemos vivamente al Sr. Rullán su apreciada información.

BANCO DE SOLLER

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad, queda abierto todos los días los borables, de nueve a doce de la mañana, el pago de diez pesetas por acción, a cuenta del dividendo activo del corriente ejercicio.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores accionistas. Sóller 17 de Julio de 1925.—El Director Gerente, Amador Canals.

Noticias Comerciales

Los tomates

Rápida ha sido la decrecida del precio de los tomates.

El lunes cotizáronse a 8 ptas. el quintal, el martes a 6 ptas., el miércoles 4 y desde el jueves hasta hoy se cotizan a 3 pesetas quintal.

Se nos dice que por la Huerta de Sóller empieza a terminarse la producción, lo que motivará seguramente un alza en el precio.

Mercado de Sóller

Cotizaciones del día de hoy

Table with market prices for various goods in Sóller, including Limones, Naranja, Tomates, Conejos, Pollos, Galinas, and Huevos.

Mercado de Inca

Día 17 de Julio de 1925.

Table with market prices for various goods in Inca, including Almendrán, Trigo, Candeal, Cebada del país, Cebada forastera, Avena del país, Avena forastera, Habas para cocer, Id. ordinarias, Id. para ganados, and Maíz.

Importante Comercio

en Nantes (Francia), se desea vender por tener que ausentarse sus propietarios. Se trata de un acreditado Almacén. Muy buen negocio. Informarán en esta Redacción.

SE ALQUILA

una casa nueva, con o sin muebles, con espaciosos huerto con árboles frutales, situada en un punto muy céntrico de esta población.—Para informes en esta Redacción.

Moneda semanal de la moneda

Table showing weekly exchange rates for various currencies including Francos, Liras, Francos belgas, Francos suizos, Dolars, and Libras.

Deportivas

Foot-Ball

«Mariá Sportiu». — 1 «C. D. Mallorca». — 0

El último domingo y asistiendo mucho público, se celebró el anunciado partido entre los primeros equipos del «C. D. Mallorca» de Palma y el «Mariá Sportiu».

Arbitran los delegados del «Mallorquí», se alinearon los equipos en esta forma:

- List of players for the Mallorca team: Portell, Montagut, Rodríguez, Maroto, Cortada, Juan, Espases, E-teva, L'obera, Espinar, Horrach, «Mariá Sportiu»: Borrás, Ledesma, Velasco, Mora, Castro, Arbona, Castañer, Fullana, Sidor, Martorell, Seguí, Bauzá.

Escogen puerta los visitantes, jugan lo el «Mariá» contra sol, efectú el saque el team local, perdiendo seguidamente el balón del que se apoderan los visitantes, terminando la jugada en kick.

Sigue un buen avance de los locales, siendo aplaudidos unos primorosos regates de Castañer y Mora, este último pasa a Velasco que chuta y el balón va a kick rozando un poste. Reacción vigorosa de los azules, que obligan a intervenir a los medios, y defensas marianas que despejan con seguridad y acierto; vuelven a la carga los de Sóller y anotamos varias jugadas de la delantera mariana que terminan en peligrosos chuts de Mora, un peligroso avance de Velasco, es anulado por el portero del «Mallorquí», que valientemente arrebató el balón de los pies del delantero sollerense, cuando el goal parecía inevitable. Un avance de Castañer termina en goal que es anulado por off side de este jugador. Con empate a cero goals, termina la primera parte.

Empieza el segundo tiempo con varias arrancadas de los de Sóller, que van decidiendo en busca de marcar goal; en uno de los avances de los marianos, Mora pasa a Castro que esquivó la entrada del defensa del «Mallorquí», lanzando un precioso centro que remata Velasco, marcando el primero y único goal de la tarde y el de la victoria para su equipo, que es recibido con muchos aplausos. A partir de este momento, el juego adquiere extraordinario interés, viéndose preciosas jugadas de unos y otros; los defensas y porteros de ambos equipos, tienen que emplearse a fondo para contener los impetuosos avances de las respectivas líneas delanteras. El «Mariá» es castigado con penalty y efectuado el saque, Bauzá para el balón, ganándose una grandiosa ovación; sigue un avance del ala izquierda mariana y Mora esquivando la salida del portero visitante, chuta demasiado cruzado, perdiendo una magnífica ocasión de marcar; poco después, en dos ocasiones del portero del «Mallorquí» y estando este cada vez en el suelo, Ledesma y Castro, respectivamente, se pierden dos goals segurísimos, pues solos a pocos pasos de la portería, chutan a kick. Vuelven al ataque los del «Mallorquí», obligando a Bauzá a realizar varias paradas difíciles que son muy aplaudidas, especialmente en una peligrosa colada del interior derecha, que lanza un fortísimo chut a pocos pasos del marco local, que Bauzá intercepta, ganándose otra ovación. Sin que ninguno de los dos bandos logre alterar el marcador, termina el partido con la victoria de los sollerenses, por un goal contra cero de sus adversarios.

En la primera parte, arbitró un delegado del «Mallorquí», y en la segunda Morell del «Mariá» que juzgaron el partido con bastante acierto, a pesar de que su labor tenga sus peros.

El «Mariá Sportiu», a la Puebla

El próximo sábado día 25, festividad de San Jaime y con motivo de las grandes fiestas que se celebran en la Puebla, el «Mariá Sportiu» se desplazará a dicha ciudad, con objeto de devolver la visita al «Rapid S. C.» de dicha población y jugar un partido con dicho equipo, para disputarse una artística copa de plata ofrecida al equipo que resulte vencedor, por el Ayuntamiento de aquella ciudad.

En el partido que jugaron últimamente en Sóller dichos equipos, venció el «Rapid» por 1 goal a 0; esperamos que los jugadores marianos, procurarán desquitarse de la derrota anterior y que harán un buen partido, con objeto de intentar adjudicarse la victoria, cosa nada fácil ante un equipo como el «Rapid» y celebrándose el partido en su campo, pero esperamos que el entusiasmo de los nuestros, sabrá vencer todos los obstáculos y que harán un buen papel en campo extraño.

El «Mariá Sportiu» presentará un fuerte equipo para este partido, reparaciendo en las filas marianas, jugadores de valía, que con su presencia darán más fuerza a sus líneas. En el próximo número publicaremos la composición del equipo que desplazará el «Mariá Sportiu».

Mañana, con motivo de la fiesta que se celebrará en el Puerto y con objeto además de proporcionar descanso a sus jugadores, el «Mariá Sportiu» no celebrará partido.

El próximo domingo día 26, luchará el reserva del «Mariá», con un equipo de Palma de igual categoría.

Bolsa de Madrid

Table showing stock market data for Madrid, including dates from July 13 to 18 and various financial indicators.

CUENTOS ESCOGIDOS

EL TIO JOSELITO

Bajo el dosel de verdes hojas que forman la vieja parra de moscatel castizo de Andalucía, se sombrea la casa del tío Joselillo.

Semeja a una blanca paloma desperdigada entre las oscuras tierras de labor que la rodean, como nota alegre de las rudas faenas campesinas.

En aquella casita limpia, cuyas ventanas están profusamente tapizadas con macetas de flores en las que alternan la roja clavellina, con el pálido y melancólico nardo, viven dos seres felices. El tío Joselillo y Margarita, su hija.

El uno vive para el otro con querer muy hondos, sin pensar en las miserias y egoísmos que como eco lejano llegan a diario hasta ellos en la palabrera alegre y maliciosa de los gañanes que del pueblo vienen a labrar los campos que cercan la casita blanda de la parra de moscatel castizo.

Margarita tiene su cuerpo y su alma tan puros como las flores que a diario cuida con la solicitud de cariñosa madre.

Su padre, siempre su padre, y el recuerdo de la madre que perdió hace seis años, ocupan por completo su pensamiento.

Después de cenar y mientras la moza fríega los cacharros de vidriado barro talaverano, el tío Joselillo la contempla tristemente como si a su cerebro se agolpasen ideas de muerte, soledades espantosas, mañanas de miseria, deseos impuros de otros hombres para la que él había cuidado con tanto cariño y esmero, como se cuida de un tesoro inapreciable; y el pobre viejo cerraba los ojos de la cara para no ver penas y tristezas y abría los de la inteligencia, y al abrirlos lo veía todo negro, muy negro, como lo ve el que no tiene recursos para poner una barrera a las pasiones mundanas y a las necesidades de la vida.

Y sus labios se entreabrían para decir muchas cosas a aquel pedacito de su alma, pero su lengua enmudecía con el temor de turbar la alegría de aquella su Margarita, moza que no ha conocido del mundo más que la parte buena.

Y transcurrieron los días y los meses, y el capataz de la labor veía que con el tiempo se agotaban sus energías y dió en ponerse triste y en mirar a su hija con la fijeza del hipnótico, y en pensar en la mañana tan negro y sombrío como lo veían los ojos de su inteligencia.

—Padre, ¿qué tiene osté?—le dijo por fin un día su hija, después de haber observado mucho tiempo la tristeza del viejo.—¿Está osté enfermo?....

—No, hija mía, gracias a Señor, estoy mu bien; pero soy ya mu viejo y tú eres mu joven y pienso en muchas cosas que nunca m'atrevo a desirte.

—Pos digamelas osté, pare, que yo sé que no me ha de desi, cosa mala.

—Pos sí que te lo voy a desi, que con eso se me quitará un peso mu grande que yevo ensima jase mucho tiempo.

—M'asusta osté, pare, ¿he jecho yo argo malo?

—¿Qué cosa mala pué jase un ángel.... Es que ya soy mu viejo y pienso en cosas mu negras. Dime, mi arma, ¿es a mí solo a quien quieres tú en er mudo?

—A osté solo, pare.

—Y no t'as fijao nunca en arguno de esos mozos que vienen ar campo a romper las tierras con el arao?....

—Nunca; se lo digo a osté de veras, pare.

—Lo siento, hija mía. Me hubia gustado que tus ojos hubiesen visto de güena manera algún hombre de esos que trabajan con te y se ganan el pan honradamente.

—¿Y por qué me dise osté eso?....

—Porque al morir quisiera que no te queases sola en er mundo; porque quisiera que al dejar esta pijolera vía, hubiera un hombre que te amparase y unos angelitos como los que pintan en las iglesias que cerrasen mis ojos y mitigasen tus penas por mi despedida.

—Vamos, pare, no me diga osté eso que me pongo mu triste.

—Tu tristeza de ahora pué ser alegría del mañana; piensa bien en lo que te he dicho y vámonos a dormir, que con er sueño descansa mi cuerpo y mi cabeza no piensa en cosas negras. Fijate en uno de los que labran el cortijo y aluego me dises quien es, que yo te diré si es güen compañero pa que comparta contigo esta chosita blanca y tus quereros.

—Pero sí a mí tampoco me ha mirao naide entovía.

—Sí que te miran; lo he visto yo con estos ojos que se han de tragar la tierra

y mi corasón de padre lo adivina. Lo que hay es que no se atreven a desirte náa porque eres buena, y los buenos causan respeto.

—¿Güeno! pos asperaré que arguno s'atreva, que no he de ser yo quien pida amores y compañía.

—Aspera, aspera, y elige; y ahora vámonos a acostar que es mu tarde y hay que madrugar pa trillar el grano.

El tío Joselillo dió un beso en la frente a su hija y se fué con la compañía de sus pensamientos en busca de reposo.

Margarita recogió los restos de la cena pensando en lo que su padre la había dicho y después de que todo lo había dejado en orden abrió las ventanas para regar las macetas de flores.

La luna iluminó de lleno sus delicadas facciones y entonces fué cuando su hermosura se destacó vigorosamente entre el marco de rosas, claveles, nardos y azucenas. Parecía un ángel colocado en medio de un ramillete de vivos colores.

—No tengo perdón de Dios, decía mientras regaba las macetas. He engañao a mi pare disindiéndole que no me he fijao en ningún hombre...., sí que me he fijao en Manolillo, el hijo del panadero. Siempre que pasa por las noches amonto en su jaca torda pa llevá el pan al pueblo, lo miro y me mira mucho, pero nunca m'a dicho náa. Será que como soy güena me respeta y no s'atreve.... ¡Habría cobarde!....

Una voz clara que a lo lejos entonaba un canto de la tierra con las melancolías árabes, hizo detener el riego a la moza.

—¿Es Manolillo!.... Yo no sé lo que siento aquí en este lao izquierdo, dentro, mu hondo, cuando oigo su voz; parese la bendición que mi mare me envía desde el cielo; y cierto los ojos pa oír mejor lo que canta y veo entre las sombras del pensamiento, a mi pare, allá muy lejos, muy lejos, entre nubecitas blancas iluminadas por el espléndido sol de Andalucía, contento y sonriente con dos angelotes sentaos en sus rodillas.

Y la moza apoyó los codos sobre la ventana y cerró los ojos, y la voz cada vez más cerca entonaba cantares de amores, de los que llegan al alma, hasta que el trovador andaluz montado en su jaca torda detuvo su marcha frente a la casita blanca doselada por la parra de moscatel castizo.

—Buenas noches, Margarita. ¿Sería osté tan compasiva que diese osté de beber a un sediento?....

—Con toa mi alma, que un vaso de agua no se le niega a naide.

—Gracias. Ya sabía yo que tié osté un corasón tan hermoso como su cara.

—¿Pero me ha mirao osté bien?

—Jase ya mucho tiempo.

—Entonces m'a visto osté con güenos ojos, porque soy muy feita.

—No diga osté mentiras que la puede castigar Dios.

—Yo no sé mentir.

—Pos lo que es en esta ocasión se va osté a condenar, porque es osté más bonita que la luna que la alumbra y que esas flores que cuida pa que la tengan envidia.

—¡José y que desagerao es osté, Manolillo!.... Espere un poquito que voy por el agua pa que tan y mientras se arrepienta de lo que me ha dicho.

—No; no vaya osté, flor de azahar, que ya se me ha quitao la sed con solo mirarla. La sed que yo tengo es de cariño y por eso venia a ver si me daba osté una mijita del suyo pa vivir tranquilo lo que me resta de vida.

—¿Y pa vivir tranquilo le jase a osté farta mi querer?

—Como que sin él pa náa quiero la vida.

—¡José y qué serio se pone osté pa desirle!....

—Es que estas cosas del amor hay que desirlas con seriedad.

—Y si yo le ofreciese un poquirritín de cariño, ¿que haría osté?....

—Volverme loco de contento; bendesí esta noche tan clara; regar con lágrimas de alegría las flores que tiene en la ventana; echar a vuelo las campanas de mi pueblo y pedir al tío Joselillo la mano de su hija pa que el pare cura nos uniese pa siempre con una bendición.

—Pues no haría osté pocas cosas... —Muy pocas pa lo mucho que osté se merece.

—Entonse no tendré más remedio que darle un poquito de cariño pa que carne osté esa revolución.

—Es que yo quiero mucho.

—¡José y qué ansioso! eso vendrá

luego, cuando osté lo vaya ganando con sus acciones; cuando yo me convenga que osté lo merece.

—Pues entonse vendré toas las noches pa ir sumando poquitos hasta tener el total, que es su corasoncito, encerrao en ese cuerpo que Dios ha mandao a la tierra pa mi felisidá.

—Y yo esperaré a la ventana regando mis flores y oyendo a lo lejos sus cantares.

—Y que van a ser más alegres que los que cantan los ruiseñores.

—Pues entonse hasta mañana que ya es tarde y hay que madrugar.

—Hasta mañana, mi vida, y que piense osté tanto en mí como yo voy a pensar hasta que nos volvamos a ver en esta ventana.

Y Manolillo clavó las espuelas en su jaca torda que partió veloz relinchando para demostrar que también participaba de la alegría de su amo, y los cantares del mozo, rebosantes de amor y felicidad los escuchó la gallarda Margarita recostada en el alfeizar de su ventana, hasta que los últimos ecos se perdieron en las lejanías de los campos.

Desde aquel día notó el tío Joselillo en su hija algo nuevo, y sus ojos y corazón de padre lo vieron todo muy claro, y al querer convencerse de lo que pensaba y veía, Margarita le contó sus amores con Manolillo, el hijo del panadero más rico del pueblo, y le pidió permiso para que el mozo y su padre vinieran a pedir su mano para que la boda se celebrase el día de San Manuel....

—Sí, que vengan, que vengan cuando quieran!—dijo el tío Joselillo,—que yo no he de poner trabas a tu felisidá. El es bueno y trabajaor, será un digno compañero tuyo y un buen padre de familia. ¡Yes! ya estoy contento; ahora cerraré los ojos y veré con los de mi inteligencia, un mundo de color de rosa, como lo ve el que deja su deber cumplío y a los suyos felices y contentos. Dame un abrazó, hija mía, que ya moriré con la esperanza de dejar una familia que rece por mí y unos nietositos que pongan en mi sepultura ramos de flores de las macetas de tu ventana.

ANTONIO FERNÁNDEZ ARREO

LAS NOTICIAS

El mejor diario de información. —Publica además de abundantes páginas de lectura, Suplementos deportivos, financieros, comerciales, modas, cinematográficos, etc.

Admitense suscripciones
en la Librería y Centro de suscripciones de Salvador Calatayud, Luna, 27.-Sóller.

Gerencia

Se necesita Gerente que sepa hablar correctamente el francés, de estado casado, para Almacén de vinos al «detail». Buenas condiciones.
Para informes: M. Barceló. — Rue Thiers, 86. Boulogne-Sur-Mer. (Francia).

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4.
Para informes en esta imprenta.

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, «carreró d' en Figue».
Otra más pequeña situada en la misma calle.
Para informes, dirigirse a S. Elias, Luna, 5.

Se desea vender

la casa y corral sita en la calle del Viento n.º 13.
Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle del Mar, 77.

SE VENDE

la casa señalada con el n.º 87 de la calle de la Luna.
En la misma darán razón.

Ocasión

Piano «CHASSAIGNE FRÈRES».
Informes a D. Antonio Rotger.—Real, 32

Se desea vender

una finca olivar, con casita Porche, enclavada, sita en las Moncadas, de unas 26 áreas de extensión poco más ó menos.
Informarán en esta imprenta.

NAVIGACIÓN SOLLERENSE S. A.

Vapor "María Mercedes"

Itinerario para el mes de Julio

SALIDAS DE SOLLER A BARCELONA los días 10 y 23.
ID. BARCELONA A SOLLER los días 12 y 26.

ADMITIRÁ CARGA Y PASAJE

Consignatario en Barcelona: JOSÉ GILABERT. — Cristina núm. 6.
Id. en Sóller: GUILLERMO BERNAT. — Príncipe núm. 24.

DESDE PARIS

CRONICA FEMENINA

La TEMPORADA DE VERANEOS

El sexo femenino ha empezado su trágico para proveerse de cuanto le sea necesario para su vida en el balneario. No hay que decir que la provisión principal estriba en surtirse de los vestidos, sombreros, zapatos, etc., etc., que deben lucir en la playa.

La selección de los vestidos estivales varía según la clase de veraneo que decidamos, y consiste, ante todo, en adaptarse a las circunstancias. Los vestidos de Kasha y el sweater de lana convienen para las temporadas en la montaña; para la playa, exceptuando algunos días de calor, hay que preferir los tejidos de lana a las muselinas y organdis. Las grandes casas de moda han hecho encantadores y prácticos conjuntos para el deporte, que se componen de una falda plisada de jersey «beige» y de un «sweater» recto del mismo jersey; este tipo de vestido es ideal para el deporte o para los paseos de la tarde en el campo o en la playa.

Y como además nos agrada imitar a los hombres, después de haber tomado de ellos la moda de la levita y del pelo corto, ahora tomamos de nuestros dueños y señores los «chandaills» abiertos, que no acaban de sentarnos bien. Se hacen también chalecos cruzados, sin mangas, que son muy nuevos y graciosos.

También nos encanta el vestido de Kasha natural, guarnecido de marrón verde, cuya forma puede variarse con arreglo a los gustos personales de cada mujer; la falda va adornada a menudo con gruesos y redondos pliegues.

Las mujeres prácticas prefieren decidirse por un vestido de tejido de lana, que lo mismo puede llevarse en París que en el campo o en la playa.

Veamos ahora un vestido de esta clase. Es de sarge beige, lleva en los puños, en los bolsillos y la parte delantera, delicados bordados rojo y oro; el chaleco y el cuello son de organdi blanco.

No hay que olvidar tampoco que muchas mujeres no pueden permanecer alejadas de la capital tres meses consecutivos, y se ven obligadas a efectuar frecuentes viajes. Las que se encuentran en ese caso no deben renunciar por completo a los trajes de calle. Para los viajes en auto o en ferrocarril se impone, ante todo, un vestido que sea elegante y abrigue bastante.

Hemos admirado en una de las primeras casas de modas un abrigo de «Kasha» marino, guarnecido de liebre sobre un vestido de tejido de seda rayada.

LOS MODELOS Y ADORNOS RECIENTES

La moda cambia constantemente, si no en sus grandes líneas, por lo menos en los detalles. A principios de la temporada, sólo se veían vestidos de los colores que figuran en la gama de los violetas, ópera, violeta-rojo, etc.

Ahora nos seduce el vestido de crespón de China azul pervinca, o azul espliego, realzado con pliegues, «godets», «jabouts», y con la falda corta que da a la silueta extrema juventud.

Pero el azul presenta un inconveniente; el de que no sienta bien a todas las mujeres. Otros colores están también muy de moda, como el berengena, el verde «chartreuse» y el verde olivo.

He aquí un abrigo que hemos admirado en el Bois de Boulogne. Es de popalga de dos tonalidades de verde, con aplicaciones de «carrés», recortados de la misma tela. El cuello es vuelto y muy amplio.

Cada vez nos agradan más los conjuntos. Lo que se busca es crear un todo armonioso y por eso el vestido tiene que hacer juego con las medias, los zapatos, el bolso, los guantes y la sombrilla.

Con un traje «beige» es preciso llevar guantes «beige» con aplicaciones de piel en negro y «beige».

Se hacen muchos bordados originales en los puños de los guantes; generalmente son bordados de punto búlgaro de lana gruesa, o también se ponen incrustaciones de delicadas florecillas de refinada elegancia. Con las «toilettes» claras se llevan guantes blancos lavables y cosidos exteriormente.

Las faldas cortas hacen que haya que conceder demasiada importancia a las medias y al calzado. La media fina de seda de color claro, haciendo juego con el vestido, sigue siendo la preferida. Por la noche se ven admirables medias bordadas, que son muy nuevas.

Por lo que respecta al calzado, parece que vuelve nuevamente la sencillez; únicamente aparece la fantasía de la mezcla de cueros diferentes y en la variedad de los colores. Se hacen zapatos de raso negro, de forma de zueco, que son encantadores, y para darles mayor elegancia se pueden guarnecer de acero. Esta disposición es muy «chic». Los zapateros reputados han creado primorosos chapines de forma inedita.

Hemos visto unos deliciosos chapines de raso negro, guarnecidos de un plisado de piel blanca.

La moda de los conjuntos ha adquirido tal desarrollo, que el «écharpe» y el abanico tienen que hacer juego con el vestido de noche.

Hemos visto un abanico de plumas de pavo real, de una fantasía encantadora.

En síntesis: que está en la mente de los creadores de modas la nueva iniciación de tipos de «toilette», para su más fácil y pintoresca denominación.

RECETAS ÚTILES

Arnica aromática.—Privilegiada para caídas, contusiones, heridas, etc.

Flor de árnica.	50 gramos
Clavo de especia.	10
Canela de la China.	1
Anís en grano.	25
Alcohol 35°	1 litro

Se macera por espacio de ocho días y se cuela por un lienzo espeso.

Para limpiar botellas sucias se disuelve 1 kilo de bicarbonato de sosa cristalizado en 8 o 10 litros de agua y se vierten en cada botella dos o tres cucharadas de esta disolución bien caliente, pero no hirviendo. Se agita después la vasija y el tártaro se disuelve prontamente. No queda entonces más que agitar la botella con agua clara para que quede limpia por completo.

Para blanquear los brazos:

Glicerina.	100 gramos
Oxido de cinc.	10
Agua de rosas.	100

Embrocaciones de yodo contra los sabañones:

Alcohol de 90 grados.	40 gramos
Tintura de yodo.	20

Esencia de azahar:

Alcohol.	1000 gramos
Pomada de azahar.	700

Se pone en maceración durante cinco días.

JUANA SSETIE,
París, 12 Julio.

Hotel Restaurant de Marina
Masó y Ester
 Plaza de Palacio, 10
BARCELONA
 Próximos estación y muelles.

Precios módicos

Matadero Municipal

RELACION DE LOS ANIMALES SACRIFICADOS EN EL MES DE JUNIO.

Corderos	420
Ovejas	88
Cabritos	29
Cabras	3
Terneros	1
Cerdos	4
Aves	338
Conejos	124

Nuevo itinerario de Vapores correos

Llegadas a Palma

Lunes de Ibiza y Alicante.
 Martes de Barcelona, Tarragona y Ciudadela.
 Miércoles de Barcelona.
 Jueves de Ibiza y Valencia.
 Viernes de Barcelona.
 Sábado de Valencia y de Mahón.
 Domingo de Barcelona.

Salidas de Palma

Lunes para Ibiza y Valencia a las 11.
 Lunes para Barcelona a las 21.
 Martes para Ciudadela a las 19.
 Idem para Barcelona a las 21.
 Miércoles para Valencia (directo) a las 19.
 Jueves para Mahón a las 20:30.
 Idem para Barcelona a las 21.
 Viernes para Ibiza y Alicante a las 12.
 Sábado para Barcelona a las 21.
 Domingo para Tarragona a las 18:30.
 Tendremos también las siguientes comunicaciones vía Alcudia desde donde habrá salidas.
 Para Barcelona, Domingo a las 10.
 Para Mahón, lunes a las 5:50.
 Para Ciudadela, id., id., id.
 y llegadas los Domingos a primeras horas de la tarde desde Mahón y Ciudadela y los lunes de madrugada de Barcelona.
 La salida para Marsella será efectuada cada mes, el día 18 a las 21, y para Argel el día 23 a las cuatro de la tarde.
 La salida de Marsella para Palma está fijada con los nuevos itinerarios a los días 21 de cada mes a las 19 y las de Argel a los días 25 a las 16. Como se ve el buque correo permanecerá en la capital Argelia durante dos días.

Talonarios de Inquilinato

(Según las prescripciones legales)
 A PRECIOS BARATÍSIMOS
 Se hallan de venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna 27.- SOLLER.

GOTAS DIVINAS
 Aceite Vegetal
 4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. **Perfumería ICART - Barcelona**
 Nombre y dibujo patentados

UNA RESOLUCION FRANCESA

La Consolidación de parte de los Bonos de la Defensa Nacional

El ministerio del señor Caillaux no halla medio más indicado para resolver, la precaria situación del Tesoro, en visperas del vencimiento de unos 10,000 millones de francos en Bonos a corto plazo, que la consolidación de esta deuda, por transformación en deuda perpetua, de lo que en un principio fué considerado como un anticipo para regularizar los presupuestos, a base de ingresos futuros.
 El problema, sin embargo, no radica en el hecho mismo de esta convertibilidad, sino en las garantías que se ofrecen a los bonistas.
 Francia ve que sus ahorros están en quiebra si no hay manera de detener el franco en su caída. Los bonos de la Defensa Nacional, como toda clase de Bonos del Tesoro de una nacional, tienen los mismos derechos y están sujetos a las mismas fluctuaciones que la divisa de un pueblo. Por ello la precipitación hacia la ruina, del franco, implicaría ruina del ahorro francés. La retención de este perjuicio puede, en gran parte, ser sintomática del porvenir que le está reservado al franco, si no se hallaran soluciones próximas y eficaces.
 La salvación del capital que significan estos Bonos de la Defensa Nacional, según el plan del señor Caillaux, consiste, como decimos, a transformarlos en deuda perpetua. Ahora bien, con este hecho no se lograría extirpar el riesgo, como no

fuera ofreciendo una sólida garantía a base del patrón oro.
 Para ello es por lo que el interés que se concederá a los Bonos convertibles en Deuda Perpetua, será un interés inferior al actual, pero de un valor equiparable al dólar americano. La forma de llegar a ello consistirá en admitirlos como de una deuda en oro y de consiguiente el pago de los cupones será proporcional, oscilando con relación al franco papel, según sea el cambio internacional que el franco merezca en el momento del pago de los mismos.

Heno de Pravia
 El delicioso aroma del jabón
 es tan intenso al final como al principio de la pastilla.
 1.50 en toda España.
 Perfumería Gal Madrid

ALEJANDRO POMAR
 INSTALADOR ELECTRICISTA
 Plaza de América, 2
 OFRECE esta temporada de verano gran baratura en ventiladores, y motores-bombas para la elevación de aguas.

CAFÉ 'SPORT'
 BARTOLOMÉ JOVER
 PLAZA DE LA CONSTITUCION, 28
 Servicio de Matutinos, Vermut y Vespertinos
 Cerveza a presión
 Helados, Horchatas y licores exquisitos.

COÑAC IRIS

A N'ELS OBRERS

Raça forta vigorosa base del mon social el seu pes mes principal. d'ius amb força prodigiosa.
 Com elefants del desert pacients anau caminant per tot arreu trasportant del progrés son gran concert.
 De soberbis monuments el mon desert heu poblat cada un d'els quals aixecat amb els vostros patiments.
 Amb els elements lluitau i amb la terra seguitment i d'ella nostro aliment esforçats li arrabassau.
 I sempre dins el taller convertits en maquinaria laborau l'indumentaria per cubrir nostros mesters.
 I en la mes impropia guerra sufrint grans penes i mals estreneu els minerals del có mateix de la terra.
 Tot per l'obré va impulsat ell fa anar tot l'univers; a l'art, industria i comers el seu concurs té prestat.
 ¡Oh obrers que tant valeu! feivós envant caminau vostro ser sempre iluistrau porque així dignes sigueu.
 No hus vulgueu esclavijar d'els vicis i les pasions que vos serán els grillons qu'heus vendrán a encadenar.
 Empapau l'entement

en la ciencia divina qu'ella es la llum que ilumina amb claredat refulgent.
 Heu de pensar que teniu dins voltros un gran tressor una cosa que mai mor un esperit sempre viu.
 Pensau qu'aixó solament ve a igualá el vostro ser amb el qui té mes poder mes riquesa i valiment.
 A mes també heu de pensar que no viviu solament per ser un pur instrument que a n'el mon ha d'acabar.
 Sino pensaveu així per voltros no mirariu sino que rebaixerieu l'alteza de vostro fi.
 A vostro cor li heu de dá lo que amb aixó vos demana son batec es la campana del só viu d'el mes enllá.
 Obrer no t'has d'oposar d'el teu cor tan propi esforç, amunt amunt vosros cors amunt deixau los volar.
 ¡I a n'aquesta elevació hi trobareu dignitat vostro ser regenerat segons vostra aspiració.

CAIETÀ AGUIÓ
 Sóller, Juniol, 1925.
Niños: Leed T. B. O.

Folleín de LA VOZ DE SÓLLER - 3

EL ROSARIO

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela es propiedad de la «Sociedad General de Publicaciones S. A.-Barcelona», que la ha editado en un precioso tomo a 5 pesetas.

contraba próximo a conquistar el más alto lugar de su carrera, la simpática comprensión de Juana, su aliento en el esfuerzo, su aplauso en el triunfo, significaban más para él que el señalado honor con que el mismo rey le había distinguido hacia poco.
 Juana Champion no tenía ninguna amiga entre las mujeres de su clase. Su primera juventud solitaria había desarrollado en ella hábitos de franqueza que chocaban con las flaquezas triviales y artificiosas propias de las muchachas de la alta sociedad. Aquellas a quienes ella había demostrado particular afecto—y eran muchas—testimoniaban en su presencia una admirativa gratitud que no eran capaces de sostener en su ausencia si alguien se permitía criticarla.
 En cambio, entre los hombres contaba con numerosos amigos, sobre todo entre los muchachos recién salidos de la Universidad, simpáticos mozalbetes a quienes ella trataba como verdaderos camaradas, que le contaban en sus cartas sus disgustos y sus aventuras, con mayor confianza que lo hubieran contado a su propia madre. Juana sabía que entre ellos la llamaban «nuestra vieja Juana», la linda Juana y «nuestra querida Juana»; pero creía en la inocencia de sus bromas y en la espontaneidad de un afecto que les devolvía con creces.
 Juana Champion, en aquella tarde en que la duquesa salía a cortar las mejores rosas de su rosaleda, se encontraba en una de sus largas visitas a Overdene y jugaba animadamente al golf con un jovencillo al que hacía tiempo deseaba ajustar cierta cuenta... Claro que, como

Juana comprendía perfectamente, el momento no era muy oportuno para sermones: ¿cómo defenderse cuando se juega con un apasionado entusiasta del golf que durante toda la partida no cesa de explicar su último golpe, comparándolo al que acabáis de hacer para celebrarlo... y celebrarse?
 Juana se consideraba fracasada aquella tarde. Por la noche, en el saloncillo de fumar, el joven Cathcart, explicando la partida a unos cuantos amigos escogidos, terminaba su relato de este modo:
 —¡Por fin nuestra vieja Juana ha estado soberbia, admirable! ¡Hacer un drive (1) semejante—¡siete en tres, muchachos!—y no alabarse siquiera! ¡Qué queréis! Casi, casi me dan ganas de no enviar más bouquets a Tou-Tou. ¡Considerad, muchachos! No hay modo de ir con la conciencia tranquila a cenar en un cabaret con una danzante después de haber pasado una tarde como esta en los campos de golf con la honorable Juana. Hay que ver sus drives certeros como tiros de rifle; su pelota, semejante a una golondrina al levantar el vuelo. ¡Es admirable, admirable! Me ha ganado tres veces y nunca lo menciona. ¡Por Júpiter, muchachos; hay que tener una hoja de servicios muy limpia para atreverse a estrecharle la mano!

III
La "sorpresa"
 El viejo reloj de sol señalaba las cuatro y media en punto. Había ya pasado la pesante hora del silencio. Los pajarillos empezaban a gorjear, y un cuco, en el bosque vecino, dejaba oír de cuando en cuando la única nota de su monótona canción.
 La casa despertaba, recobraba súbitamente la acostumbrada vida. Se escuchó ruidoso abrir y cerrar de puertas. Dos lacayos, enfundados en las libreas malva y plata de los Meldrum, cruzaron apremiosamente la terraza llevando mesitas de té plegables que añadieron a las de madera rústica colocadas bajo los cedros seculares. Uno de los lacayos volvió a la casa enseguida; el otro permaneció bajo los árboles cubriendo las mesitas con los niveos manteles.
 El guacamayo despertó también; estiró sus alas y las batió por dos veces; después se deslizó hasta el pie de la percha y volvió a subir sin dejar de observar burlonamente todos los movimientos del lacayo.
 —¡Cuidado!—chilló de repente, imitando la voz del mayordomo, al ver que un mantel revoloteaba sobre la hierba.
 —¡Quieres callar!—exclamó irritado el lacayo, dando un ligero golpe al pájaro con el mantel y mirando de reojo el sendero de la rosaleda.
 —¡Tommy quiere una grosella!—chilló de nuevo el guacamayo esquivando el golpe y colgándose cabeza abajo en la percha.
 —¡Búscala tú, si la quieres!—dijo el criado de mala gana.
 —¡Dásela en seguida, perillán!—repitió Tommy imitando a la perfección la voz de la duquesa.
 El lacayo dió un respingo y miró alarmado por encima de su hombro; después atropelladamente dijo a Tommy lo que pensaba de él, y tras darle un enérgico sopapo, regresó a la casa seguido de las imprecaciones y de las carcajadas del enojado pájaro, que no dejó de danzar arriba y abajo de su percha hasta que hubo perdido de vista a su enemigo.
 Algunos minutos más tarde las mesas se hallaban cubiertas de todas esas infinitas chucherías indispensables en el te de las cinco; el jarro y las teteras de plata maciza brillaban sobre el buffet, tras el que presidía el viejo mayordomo; pastas, bizcochos, bollos y pasteles, sandwichs y emparedados se mezclaban a los deliciosos bocadillos de pan tostado cubiertos de manteca, mientras gran-

des tazones de cristal, rebosantes de recién cogidas fresas, daban una nota de color de artístico efecto sobre el blanco y el plata. Cuando todo estuvo dispuesto, el mayordomo alzó la mano e hizo sonar un antiguo gong chino que colgaba del cedro. Antes de que la penetrante resonancia se hubiera extinguido se oyó rumor de voces en todos los ambientes del parque.
 Del río, de los campos de tenis, de la casa y del jardín iban llegando los invitados de la duquesa, regocijados ante la refrigerante perspectiva del te tomado a la sombra bienhechora del gran cedro. Encantadoras damas vestidas de blanco resguardaban cuidadosamente su tez bajo la sombra de grandes sombreros y pintorescos quitasoles; lindas muchachas que sacrificaban la blancura de su tez a su comodidad cruzaban el prado con la cabeza descubierta, balanceando sus raquetas y discutiendo el último partido; jóvenes elegantes, tostados por el sol y vestidos de blanca tranela, unían sus charlas y sus risas a las de ellas y alababan calurosamente los triunfos de sus compañeros, callando por modestia las hazañas propias.
 Era un grupo pintoresco el que formaban diseminados bajo los árboles, hundiéndose satisfechos en los amplios sillones de mimbres o sentados a su gusto sobre el blando césped. Cuando todos hubieron tomado lo que fué de su agrado—helados, te o café—la conversación tornó a reanudarse.
 —Así dijo uno—, el concierto de la duquesa se celebrará esta noche. Sería de desear que se colgaran de los árboles unos cuantos faroles japoneses y que se diera aquí, al aire libre. Hace demasiado calor para ir a meterse en un salón cerrado.
 —No hay por qué preocuparse—dijo Garth Dalmain—; todo irá bien. Soy maestro de ceremonias, ya lo sabe usted, y puedo garantizar que todas las grandes ventanas que dan a la terraza

estarán de par en par abiertas. Así, el que guste de estar fuera no tendrá por qué permanecer en la sala de conciertos. Se colocará una fila de sillas en la terraza; bajo las ventanas; desde ellas no se verá gran cosa, pero se oír todo.
 —¡Pero si lo más divertido es ver, precisamente!—advirtió una de las jugadoras de tennis—. Los que se queden en la terraza no podrán apreciar después las perfectas imitaciones que la duquesa haga de los artistas. Por mi parte doy por bien empleado el calor que tenga que soportar: que me guarden un sitio en la primera fila.
 —¿Quién será «la sorpresa» de esta noche?—preguntó lady Ingleby, que había llegado después del lunch.
 —Velma—repuso Mary Strathern—llegará luego para pasar aquí el fin de semana y para hacer hoy vuestras delicias. Nadie, excepto la duquesa, hubiera conseguido de ella que aceptara una invitación; ningún lugar del mundo la hubiera hecho caer en la tentación como Overdene. Sólo debe cantar un número del concierto; pero, una vez roto el hielo, es seguro que conseguiremos nos ofrezca lo mejor de su repertorio. Convenceremos a Juana de que se siente al piano y, como por casualidad, ejecute algunos de los éxitos resonantes de Velma. No tardaremos en escuchar la voz mágica de la célebre artista, que no se ha resistido jamás ante la probabilidad de un acompañamiento perfecto.
 —¿Por qué llaman ustedes a madame Velma «la sorpresa»?—preguntó una muchacha, ignorante aún de las delicias que Overdene brindaba a sus invitados de la «serie selecta».
 —Esto es, querida mía—aclaró complaciente lady Ingleby—, una de las bromas predilectas de la duquesa. Este concierto está organizado a modo que de él resulte solaz para sus invitados y gloria para las celebridades locales. Todo el vecindario ha recibido su correspondien-

(Continuará)

(1) Impulso de lanzamiento de la pelota en el tenis y en el golf.

NOTICIAS LOCALES

La fiesta del Puerto

Conforme indicábamos en nuestro último número, mañana Domingo día 19, se celebra la festividad del Puerto de Söller, la que dado el entusiasmo reinante, promete verse animadísima, pues podemos asegurar que la concurrencia que de Söller asista será numerosa, abundando las familias que aprovechando la oportunidad cenarán junto a la Playa, gozando de la apacible y dichosa brisa que al anochecer se disfruta junto al mar.

Además debemos aplaudir sinceramente a la Comisión organizadora de estos interesantes festejos, que no han regateado sacrificios para que esta festividad fuera brillante, puesto que además de los números que anunciamos han logrado crear otro, consistente en un gran partido de Water-Polo que tendrá lugar por la tarde, y el que a no dudar causará las delicias de todos los espectadores.

Para mayor abundamiento, volvemos a insertar el Programa de los Festejos, que también durante esta semana se ha repartido profusamente por esta ciudad impreso en prospectos:

A las 9 y media.—Solemne Oficio en la Iglesia de San Ramón de Peñafort, en el que oficiará el Rvdo. Sr. Vicario don Andrés Rado.

A las 3 y media tarde.—Pasa-calles por la banda de la «Lira Sollerense».

A las 4.—Se dará principio al siguiente y hermoso orden de números, todos ellos amenizados por la aludida banda:

1.º Cucañas marítimas, a bordo de un pailebote.

2.º Cucañas terrestres en el acostumbrado punto.

3.º Gran partido de Water-Polo luchando los equipos azul y rojo.

4.º Carreras de bicicletas, adjudicándose a los vencedores un premio de 10 pesetas para el primero y otro de 5 para el segundo.

5.º Carreras pedestres, corriendo bajo el orden siguiente: Hombres, niños y niñas. Se adjudicarán importantes premios a los vencedores.

6.º Regatas de lanchas a remo.

7.º Regatas de lanchas a motor.

8.º Acto seguido, baile al estilo del país.

A las 8 de la noche.—Iluminación general.

A las 9.—Gran baile y velada musical por la repetida banda de la «Lira Sollerense».

Se nos ruega hagamos público que el último tranvía que mañana noche saldrá del Puerto para Söller, será a las doce y media.

A más se nos advierte que recordemos a cuantos ciclistas deseen tomar parte en las carreras, que pueden inscribirse en Söller, en el Café «Sport», Plaza de la Constitución, y en el Puerto en casa de la Sra. Viuda de Roca y D. Gaspar Nadal.

El fútbol callejero

No se trata esta vez, afortunadamente, de desgracia alguna, sino de una razonada denuncia que un grupo de vecinos de la Plaza de América, ha formulado a esta Redacción para que la hiciéramos pública en este periódico y extensiva al Sr. Alcalde.

Parece que a buen número de chiquillos les ha dado por tomar aquella Plaza por campo de deportes y a los mentados vecinos por cabezas de turcos, ya que cada día de una a dos de la tarde están librando encarnizados partidos de balompié, chillando destempladamente y promoviendo baraaundas que entorpecen la peculiar siesta a que se entregan los vecinos indicados una vez han comido.

Aún hay más: y es que los balones dan a las vidrieras y ventanas y penetran en aquellos domicilios causando destrozos perjudiciales.

Cumplimentando los razonados deseos de los señores denunciantes, damos curso a esta queja y suplicamos al señor Alcalde procure cesen estos desmanes y en consecuencia las molestias y perjuicios pertinentes.

Esperamos que así será.

La Colección Aventura

Se ha puesto en venta el número 7 de esta importantísima colección, publicando la sensacional novela EL CANAL, original del eminentísimo escritor Hans Richter.

Es una bellísima narración, en la que el sentimiento corre parejas con el humorismo que se inmiscuye en buena parte de la obra, representado en el carácter franco, alegre y picaro de la agraciada Eva Maria....

Vale únicamente 1'50 ptas. y se vende en la surtidísima librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SÖLLER.

Una cerda aprovechada

Por la mañana del martes día 15, sucedió en la finca conocida por Ca's Viudo, sita en la barriada de la Huerta, un sensible accidente.

Hallábase junto a su madre una tierna niña de unos nueve a diez meses de edad, y gateando dióle por acercarse a una pocilga en donde había una cerda que hacía pocos días aún amamantaba a la cría. Al infeliz querubín le dió por meter su mano derecha en el barreño en que se daba la comida al animal; y éste, fuera por celosía de la cría, o por creer se trataba de comida, cogió con sus dientes el dedo anular de la niña, y empezó una comida que quizás hubiera acabado con toda la mano a no darse cuenta del suceso la madre, y quitar de los terribles dientes del animal la mano de la niña.

La rapidez con que sucedió todo esto permitió solamente que la cerda se comiera parte del referido dedo anular, lo que no quitó el dolor y desesperación de la niña y el comprensible susto de su madre, la que inmediatamente la trasladó en el consultorio del médico D. Bernardo Arbona, quien le apreció la herida de gravedad curándosela concienzudamente a fin de evitar complicaciones.

En el momento en que escribimos estas líneas, nos consta que la herida lleva halagüeño curso, y que de no surgir una complicación inesperada, la cosa no tendrá más consecuencias que la pérdida de parte del mencionado dedo de la niña.

Celebramos que el accidente, tuviera las menos posibles consecuencias.

Ocho madrinas de guerra

Del Fondak (Marruecos), recibimos una atenta carta en la que se dice:

«Los que abajo nos firmamos, mozos pertenecientes al Batallón expedicionario del Regimiento de Infantería n.º 61, de Palma de Mallorca, destacado en Tetuán, desearíamos tener madrina de guerra, cuyo buen corazón nos ayudara a que la existencia en la campaña nos fuera más llevadera, llevando en lo más hondo de nuestras almas, con sus cartas, el ansiado bálsamo de la tierra de nuestros amores....»

«Es la madrina de guerra la estrella que guía al soldado a través de su campaña y la que nos impela a cumplir con entusiasmo nuestras obligaciones. Es la voz que guía al soldado y le dice: ¡Adelante, y cumple como debes, que aquí tienes mi aplauso y mi consideración!»

«La dirección de cuantos en la presente carta nos firmamos es la siguiente:

«Batallón expedicionario de Infantería de Palma, n.º 61. Compañía de Ametralladoras.—Tetuán (Fondak).»

JERÓNIMO MÁS, de Palma.—JUAN BLANQUER, de Manacor.—JAIME MÁS, de Campos.—JUAN CAÑELLAS, de Portol.—MIGUEL VANRELL, de Söller.—BERNARDO VAQUER, de Manacor.—ANTONIO JULIA, de Porreras.—SEBASTIÁN RIGO, de Söller.

Día de gala

El próximo viernes día 24 del mes en curso, tendrán cerradas sus oficinas las sociedades bancarias «Banco de Söller» y «Crédito Balear», con motivo de ser los días de S. M. la reina D.ª María Cristina.

Lo que nos complacemos en hacer público para general conocimiento.

El martes próximo, con motivo de ser el cumpleaños de la Reina Madre, y aunque no haya sido declarado oficialmente día inhábil, habrá distintas oficinas que no trabajarán, entre estas suponemos que el Juzgado municipal.

El «Banco de Söller» y «Crédito Balear» tendrán en este día, abiertas sus oficinas.

Círculo Sollerense

El domingo próximo pasado tuvo lugar en esta sociedad, la anunciada Junta general ordinaria.

Asistió regular concurrencia de socios.

En ella se aprobó el Balance anual y fueron reelegidos los miembros que por turno reglamentario les correspondía cesar en el desempeño del cargo.

Se trataron además asuntos de índole particular, y una vez discutidos se dió por finido el acto.

Comercio que se vende

Conforme verán nuestros lectores, en anuncio que en lugar aparte insertamos, en la populosa ciudad de Nantes (Francia) se vende un importante Almacén por tener que ausentarse los propietarios del mismo.

Como que se trata de un buen negocio, nos place recomendarlo a cuantos les fuere de interés, estando nosotros a la disposición de quien sea para facilitarle los informes pertinentes al caso.

Excursiones del «María Mercedes»

El Domingo pasado, día 12, el vapor «María Mercedes» efectuó en Barcelona un viaje de Turismo a Sitjes, organizado por el Consignatario en aquella capital D. José Gilabert.

La excursión consistió en un hermoso éxito pues a ella asistieron más de 200 pasajeros, quienes, a lo que leemos en la prensa catalana, quedaron encantados de la excursión efectuada como también de las admirables condiciones del bonito y rápido vapor «María Mercedes».

alentado por el éxito obtenido, y a requerimientos del turismo catalán, el Consignatario Sr. Gilabert ha organizado para el próximo día 25 otra excursión a la Costa Brava, desembarcando en Tossa (Gerona).

Nos congratulamos de todo esto y deseamos se obtenga un segundo éxito.

Por la noche del día siguiente de efectuada la excursión, o sea el 26 del actual mes, el «María Mercedes» zarpará con rumbo a Söller, llevando la carga que se le tenga preparada y el pasaje que haya.

La actualidad colomboleña

Conforme indicábamos, a las 8 del Domingo anterior, en el punto conocido por Miramar en Barcelona, se procedió a la suelta de palomas mensajeras, organizada por la «Colombófila Sollerense».

De esta suelta, en el momento en que escribimos estas líneas, no han regresado más que cuatro, llegadas en el transcurso de las 48 horas después de su partida de Barcelona, consiguiendo los siguientes premios:

Primer premio: Paloma macho azul, anilla cerrada n.º 1.196.194, Belge, propiedad de D. Antonio Piña. Fué entregada al Jurado a la 1 de la tarde del Domingo, o sean cinco horas después de soldada en Barcelona.

Segundo premio: Paloma macho, azul rodado, anilla cerrada n.º 17, propiedad de D. Jerónimo Estados Castañer, entregada a la una y ocho minutos de la tarde.

Tercer premio: Paloma hembra, azul, anilla abierta n.º 17-J-O, propiedad de D. Jerónimo Estados Castañer, entregada a las cuatro horas y cuarenta y siete minutos de la misma tarde.

Cuarto premio: Paloma hembra, gris, sin anilla, propiedad de D. Pablo Mora Borrás, fué entregada a las siete horas y quince minutos de la mañana del martes.

Sabemos que la repartición de premios, se efectuará de una manera solemne, en el Salón Capitular de nuestro Ayuntamiento, repartiéndose entre los propietarios de las palomas vencedoras los consiguientes premios, ya fijados, y unos artísticos diplomas.

No se sabe positivamente cuando tendrá lugar este acto, pero se asegura que será en uno de los próximos Domingos, a fin de que pueda ser presenciado por cuantos les sea grato. De esto ya informaremos con más seguridad.

Para finalizar, recibamos los señores propietarios de las mencionadas palomas, nuestra más sincera enhorabuena por el triunfo obtenido con las mismas.

Nos place consignar que D. Pablo Mora Borrás ha recibido de El Havre (Francia), 22 palomas mensajeras de raza inglesa y de preciosísimo aspecto.

Pretende el Sr. Mora mejorar las razas, y al propio tiempo ampliar la importante colección que de palomas posee.

Nuestro caluroso aplauso y felicitación al Sr. Mora por su importante y valiosísima adquisición.

Sabemos ha sido nombrado Presidente Honorario de la «Colombófila Sollerense» nuestro apreciado amigo el propietario D. Juan Canals.

Felicitámosle por ello.

El Timbre Provincial

La Gaceta de Madrid de 8 de los corrientes, publica una Real orden fecha 7 dirigida al Subsecretario del Ministerio de Hacienda, la que no publicamos por su mucha extensión.

La parte esencial de dicha disposición se refiere al recargo del 10 por 100 sobre el impuesto del Timbre concedido a las Diputaciones Provinciales y que gravará todos los actos, contratos y documentos comprendidos en la ley de 19 de octubre de 1920, con las excepciones que se detallan en dicha Real orden.

A este efecto se crea un timbre adicional, provincial 0'05, 0'25, 0'50, 1'00, 2'00, 5'00 y 10 pesetas, los cuales se extenderán en los Estancos, como los demás valores de esta clase.

La exacción de este 10 por ciento sobre el Impuesto del Timbre rige desde 1.º del actual, pero no habiendo sido

posible tener en esa fecha el surtido de Timbres Provinciales en todas las Dependencias, por dificultades de fabricación y distribución, todos los que hubieren realizado actos, otorgado contratos o extendido documentos sujetos a esa tributación y que por aquella falta no los hubieren reintegrado debidamente, podrán hacerlo en los días que restan del mes actual sin incurrir en responsabilidad, la que se exigirá desde 1.º de agosto próximo por todas las omisiones que se comprueben.

Por último se advierte al público en general por la Administración de Rentas públicas de esta provincia, que no será admitido en lo sucesivo documento alguno sujeto al Timbre provincial que carezca del mismo bajo la responsabilidad de su reintegro con la multa que proceda.

Casas que se recomiendan

Nos es dable recomendar a nuestros lectores:

El Hotel Restaurant de Marina de los Sres. Masó y Ester, importantísimo y acreditado Hotel establecido en Barcelona Plaza de Palacio, n.º 10, muy cercano a la estación y muelles. Posee espléndidas habitaciones, cuartos de baños y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa. Además este Hotel ha sufrido grandes reformas y mejoras.

También recomendamos la Fábrica de Obra de Palmito de D. Juan Moyá, domiciliado en la calle de la Palma número 70, Capdepera (Mallorca). Se trata de una importante fábrica, siendo una especialidad suya la confección de Cofes como vulgarmente se las llama por aquí, y que como se sabe sirven para expirar limones y naranjas. El lema de esta casa es la actividad y la economía.

De ambos establecimientos publicamos un anuncio.

Administración vacante

En la relación que ha publicado la «Gaceta» de las administraciones de Loterías vacantes que por acuerdo de la Subsecretaría de Hacienda han de proveerse por concurso entre las viudas o huérfanos de funcionarios civiles o militares, figura Söller.

Sería de desear que pronto se viera llenado este vacío, cosa muy anhelada por multitud de vecinos de esta, cuya costumbre de probar la fortuna una o más veces cada mes, se vió interrumpida al suprimirse la Administración que anteriormente funcionaba con singular acierto.

El asunto de «Ca'n Pareta»

Conforme indicábamos en nuestro último número, el martes de esta semana trasladose a esta ciudad la Curia con objeto de practicar una inspección ocular en el ensanche de Ca'n Pareta, en defecto del conocido pleito que se sigue por edificación de un edificio en terreno destinado a calle.

La referida Curia se constituyó en los terrenos de Ca'n Pareta, y el Juez de 1.ª Instancia D. Juan Diaz dió principio a las interrogaciones y averiguaciones pertinentes.

Todos estos trabajos fueron presenciados por nutridos grupos de curiosos. Por la tarde, los señores componentes de la Curia visitaron el Puerto de Söller y demás puntos pintorescos de esta ciudad saliendo para Palma con el tren de las 18.

Un buen periódico infantil

Lo es a no dudar el popular T.B.O., y sus números son evidentes éxitos de la Casa que lo edita.

El número correspondiente a esta semana publica infinidad de historietas gráficas, cómicas y serias, chistes, chascarrillos, un dislocante diccionario, rompecabezas y figuras de recorte y movimiento.

Es absolutamente moral, y vale únicamente 10 cts.

No confundirlo con publicaciones similares.

De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SÖLLER.

El franqueo de las cartas

Por creerlo de interés para nuestros lectores, consignamos que en Francia, desde el día 16 de Julio corriente las cartas para el extranjero cuestan un franco hasta veinte gramos de peso.

Seguramente este aumento causará disgusto a los numerosos españoles establecidos en la vecina república, dada la numerosa correspondencia que se ven obligados a sostener con nosotros, ya por razones de familia ya por intereses de comercio.

De todas maneras, vienen a tener aún el franqueo más barato que nosotros, ya que una carta para Francia nos cuesta 40 céntimos, mientras que ellos, para

escribir a España, atendiendo al cambio actual, vendrá a costarles solamente 32 céntimos, o sea 8 céntimos más barato que a nosotros.

Petición desestimada

Leemos que por real orden ha sido desestimada una petición elevada a la superioridad por el maestro de la escuela nacional número 2 de Söller D. Juan Mayol Canals en súplica de que se rectifique su nombramiento.

Una fuente sin agua

Del Camp de sa Mú nos comunican que la fuente que hay instalada junto al puente que arrancó la tempestad, hace buen número de días que no mana agua.

Se ignoran con certeza las causas de la interrupción, pero hay quien supone si se trata de un escape de agua que existe frente a Ca's Fredinet, en el conducto mismo que lleva el líquido que da a la fuente.

Recomendamos a la Alcaldía cuide de este importante y remediable desperfecto.

Papaíto, piernas largas

Este es el título del último número de «La Novela Rosa» correspondiente al 15 de Julio corriente.

Se trata de un original epistolario lleno de vivacidad y humorismo, que sin dudas de ninguna especie causará las delicias de quien lo lea.

Vale únicamente 1'50 pesetas, y se halla en venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SÖLLER.

Recaudación pro-Mutilados Africa

Se nos facilita para su publicación la siguiente relación de cantidades recaudadas a favor del Mutilado de la guerra de Africa:

Entregadas por diferentes señorías, importe de las insignias colocadas en las pasadas Ferias. 538'50

Producto líquido del partido de foot-ball, entre los equipos del Mariá Sportiu y Felanitx F. C. 63'25

Suma total Ptas. 601'75

cantidad que ha sido entregada al Delegado Gubernativo de Palma, D. Luis Gilbert.

El Sr. Alcalde, en nombre de los infortunados soldados, muy complacido, agradece los donativos del público en general; como igualmente la cooperación de las señorías que postularon con las referidas insignias, y a los jóvenes y demás que prestaron su ayuda para la celebración del mencionado partido de foot-ball, y en fin a cuantos hayan contribuido a obtener los citados donativos.

CULTOS

En la Iglesia parroquial

Domingo día 19. Tercera Dominica del Santísimo Sacramento.—A las seis y media, ejercicio del Patriarca San José.—A las nueve y media, se cantará Horas menores; a las diez y cuarto la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. D. José Pastor, Vicario.—Por la tarde a las cuatro, Vísperas y Completas; a las cinco y media en la sala de las Conferencias del Hospital reunión de Celadoras del Apostolado de la Oración; al anochecer, rosario y sermón doctrinal.

El turno del Corazón de Jesús, celebrará su Vigilia Ordinaria, con las puertas abiertas, por ser el 5.º aniversario de la Fundación de la Adoración Nocturna y tendrán que asistir a la primera hora el de la Inmaculada, el próximo viernes día 24 al sábado día 25.

Sábado día 25. Fiesta de San Jaime apostol patrón de España. A las nueve y media, Horas menores, a las diez y cuarto la Misa mayor.—Por la tarde, a las cuatro, Vísperas y Completas, al anochecer rosario.

Domingo día 26. A las siete y media Comunión general para las Hijas de María.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 9.—Antonio Gelabert Payeras, hijo de Jaime y Antonia, Manzana 6, n.º 93.

Día 12.—Jaime Gilabert Deyá, hijo de José y Catalina, Callejón de'n Figue, 81.

Día 13.—Guillermo Cassanovas Vicens, hijo de Guillermo y Magdalena, calle de San Ramón, 63.

MATRIMONIOS

Día 11.—Antonio Alonso Palazón, soltero, 26 años, hijo de Francisco y Antonio, con Victoria Amorós Gonzales, soltera, 22 años, hija de Antonia y Victoria.

Día 16.—Antonio Fiorenzo Rodríguez, 21 años, soltero, hijo de Ruperto y Bárbara, con Margarita Cifre y Marroig, 23 años, soltera, hija de Jaime Magdalena.

DEFUNCIONES

Día 12.—Francisca Noguera Rullán, 78 años, viuda, calle de la Victoria.

MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS,
LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA

Teléfono num. 120

Surcursales en Francia

PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. — Telegramas: CARDELL-CAVAILLON. — Teléfono núm. 22.
En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y gros vert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL. — Le Thor — Teléfono núm. 24.

MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE

FRUITS * PRIMEURS * LEGUMES
BANANES DIRECTES DES CANARIES

Pedro Rullán (Prune)

44, Rue Grenéta -- PARIS (2°)

Adresse telegraphique: PEDRULLAN=PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33

Representante de Sobreasadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

FABRICA DE CEMENTOS
RAPIDO, SEMI RAPIDO Y LENTO

DE
ANDRÉS PIZA

PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE DEL OBISPO COLOM
SÓLLER - MALLORCA

LIBRERIA

DE

SALVADOR CALATAYUD

Luna, 27.—SÓLLER

A DOS PESETAS TOMO

FOE:—Robinson Crusoe.

BRAEME:—Azucena — Leonor. — Dora. — Corazón de oro. — Vida de Lágrimas — Inés de Lynne. — Entre dos pecados. — Amor sublime. — Juez y parte.

IVERNIZIO:— El beso de una muerta. — La venganza de una loca.

PONSON DU FERRAIL:— El Paje Flor de Mayo — Las Máscaras Rojas. — Clara de Azay.

DAUDET:— Los Reyes en el desierto. — La criada de la granja.

CANASQUILLA: La monja de Cracovia.

NOVELAS CINEMATOGRAFICAS

Esposas frívolas. — Los parias del amor. — La Huerfanita

A UNA PESETA TOMO

Manón Lescaut. — Bertoldo, Bertoldino y Cacabeño. — Gustavo el calavera. — La bella Normanda.

El Libro de los enamorados y el Secretario de los amantes. — Carlomagno.

NOVEDADES ROVERI

Luna, 13—SOLLER

Sastrería a cargo de un reputado sastre de PALMA

Liquidación verdad de todos sus géneros. Precios nunca vistos. Todo Sóller debe aprovechar la ocasión. Grandes existencias de géneros blancos.

SOLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYUD

ALMACEN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES
PUERTAS Y PERSIANAS

MIGUEL COLOM

Calles de Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

SOMIERS de immejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

De 0'60 a .	0'70 m.
De 0'71 a .	0'80 m.
De 0'81 a .	0'90 m.
De 0'91 a .	1'00 m.
De 1'01 a .	1'10 m.
De 1'11 a .	1'20 m.
De 1'21 a .	1'30 m.
De 1'31 a .	1'40 m.
De 1'41 a .	1'50 m.
De 1'41 a .	1'41 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 1'65 metros largo

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. SEGUI

70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE

R. C. A. 242 Telegramas Teléfono
M. C. 249 MARCHPRIM 37 82

NO MAS CANAS USANDO

OIL YANKI

Venta en todas Perfumerias

NOVOIL

EL REY de los PURGANTES

Aceite ricino dulce aromatizado sabor limón

Jamás repugna

Pídase en las siguientes Farmacias: JUAN PALOU, Viento, 7.—JOSE SERRA, Plaza Constitución — JAIME TORRENS, Plaza Constitución. JAIME CASTAÑER, Luna, 37.

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS

DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TÉLÉGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond.
Rive de Gier.
St. Rambert d'Albon.
Remoulins.
Rognonas.
Cavaillon.
Chavanay.
Boutarik.

F. Mayol & Fiéres

MAISON PRINCIPALE

Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance

TÉLÉPHONE 2-65

SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE



Fábrica de embutidos
jamones y manteca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

JOSE AGUILÓ POMAR

Calle de la Luna, 3.—SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

Société FRANCO-ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TÉLÉPHONE:

Maison a Port-Bou (Espagne)

TÉLÉGRAMMES:

Cerbere n° 25

Représentés a CETTE par M. Michel Bernat

Trasbordo-Cerbere

Cette n° 4 08

Quai Aspirant-Herber, 3

Trasbordo Port-Bou

Michel Bernat-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navigation Sollerense

Fabricación de Obra de Palmito

COUFFES DE TODOS LOS NÚMEROS

JUAN MOYA

Calle de Palma n.º 70.—CAPDEPERA (Mallorca)

Maison d'Expéditions de Fruits et Primeurs

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES

Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs

EMBALLAGE SOIGNE, PRIX MODERÉES

G. PIZÁ

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

GIVORS (RHONE)

TÉLÉPHONE 84

Maison Speciale d'Expéditions

POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS — LEGUMES

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES

VICENTE CARDONA

32 Rue Montorgueil - PARIS (1.) — Halles Centrales

TÉLÉGRAMMES

TELEPHONE

VINCECARDO—PARIS

LOUVRE 05.80